

406329-2026 - Konkurrencevilkår

Italien – Tolkning – MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

OJ S 113/2026 15/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

E-mail: azienda@pec.auslromagna.it

Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Sundhed

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E INTERPRETARIATO

Beskrivelse: PROCEDURA APERTA SOPRA LE SOGLIE EUROPEE PER L’AFFIDAMENTO DEL CONTRATTO PUBBLICO PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE ED INTERPRETARIATO NELL’AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI DELL’AUSL DELLA ROMAGNA (LOTTO 1) E DELL’IRST S.R.L. ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO (LOTTO 2)

Identifikator for proceduren: ca7a65db-3cef-4e0a-8762-7a7d90b923ec

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79540000 Tolkning

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Ravenna (ITH57)

Land: Italien

Yderligere oplysninger: Informazioni supplementari

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 6 301 782,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Beskrivelse: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - AUSL DELLA ROMAGNA

Intern ID: 1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79540000 Tolkning

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Ravenna (ITH57)

Land: Italien

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 1 096 Døgn

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 6 232 410,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Grønne udbudskriterier: Ingen kriterier for grønne offentlige udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Referenze su servizi specifici

Kriterium: Godkendelse eller medlemskab af en bestemt organisation nødvendig for servicekontrakter

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterium: Godkendelse eller medlemskab af en bestemt organisation nødvendig for servicekontrakter

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: italiensk

Elektronisk katalog: Påkrævet

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Frist for modtagelse af tilbud: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 365 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Prestazioni

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: TAR Emilia Romagna - Bologna

Oplysninger om klagefrister: Vedi capitolato

Udbudssystemleverandør: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Beskrivelse: MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE - IRST SRL

Intern ID: 2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79540000 Tolkning

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Ravenna (ITH57)

Land: Italien

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 1 096 Døgn

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 69 372,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Grønne udbudskriterier: Ingen kriterier for grønne offentlige udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Referenze su servizi specifici

Kriterium: Godkendelse eller medlemskab af en bestemt organisation nødvendig for servicekontrakter

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterium: Godkendelse eller medlemskab af en bestemt organisation nødvendig for servicekontrakter

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per gli appalti di servizi

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Iscrizione ad un apposito albo professionale

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Iscrizione al registro di commercio

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Offerta economicamente più vantaggiosa

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 03/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/search_bandi?getId=BANDO_GARA_PORTALE@14569611

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://sater.regione.emilia-romagna.it>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: italiensk

Elektronisk katalog: Påkrævet

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Frist for modtagelse af tilbud: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 365 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Prestazioni

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: TAR Emilia Romagna - Bologna

Oplysninger om klagefrister: Vedi capitolato

Udbudssystemleverandør: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: AZIENDA USL DELLA ROMAGNA

Registreringsnummer: 02483810392

By: Ravenna

Postnummer: 48100

Landsdel (NUTS): Ravenna (ITH57)

Land: Italien

Enhed: Fabio Parma

E-mail: azienda@pec.auslromagna.it

Telefon: 0547394453

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: TAR Emilia Romagna - Bologna

Registreringsnummer: 92004480379

By: Bologna

Postnummer: 40121

Landsdel (NUTS): Bologna (ITH55)

Land: Italien

Enhed: TAR Emilia Romagna - Bologna

E-mail: tarbo-segrprotocolloamm@ga-cert.it

Telefon: 0514293101

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

Registreringsnummer: 97584460584

By: Roma

Postnummer: 00187

Landsdel (NUTS): Roma (IT143)

Land: Italien

Enhed: ANAC AUTORITA NAZIONALE ANTICORRUZIONE

E-mail: protocollo@pec.anticorruzione.it

Telefon: 06367231

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: fe5821d9-3146-4f7f-af55-92afad1ceb43 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 12/06/2026 10:03:47 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: italiensk

Bekendtgørelsesnummer: 406329-2026

EUT-S-nummer: 113/2026

Offentliggørelsesdato: 15/06/2026